



FR

Fiche de sécurité produit - page 2



EN

Product safety data sheet - page 4



ES

Ficha de datos de seguridad del producto - página 6



IT

Scheda di sicurezza del prodotto - pagina 8



DE

Sicherheitsdatenblatt Produkt - Seite 10



NL

Veiligheidsinformatieblad - pagina 12



PL

Karta charakterystyki produktu - strona 14



SV

Produktsäkerhetsdatablad - sida 16



RO

Fișa tehnică de siguranță a produsului - pagină 18



HU

Termékbiztonsági adatlap - oldal 20



Lisez, respectez et conservez ces instructions.

Read, follow and keep these instructions.

Lea, siga y conserve estas instrucciones.

Leggere, seguire e conservare queste istruzioni.

Lesen, befolgen und bewahren Sie diese Anweisungen auf.

Lees, volg en bewaar deze instructies.

Należy przeczytać, przestrzegać i zachować niniejsze instrukcje.

Läs, följ och förvara dessa instruktioner.

Citiți, urmați și păstrați aceste instrucțiuni.

Olvassa el, kövesse és tartsa be ezeket az utasításokat.

FICHE DE SÉCURITÉ PRODUIT

- Filtration -

Généralités

Familiarisez-vous avec le manuel d'installation, d'utilisation et d'entretien avant d'installer ou de manipuler le matériel de filtration. Respectez toutes les instructions du manuel.

Connectez toujours les appareils électriques à une prise avec disjoncteur différentiel (30 mA).

N'utilisez jamais de rallonges ou de multiprises pour brancher les équipements de filtration.

Débranchez l'appareil avant tout entretien ou nettoyage.

Gardez la zone autour des équipements propre et dégagée. Évitez tout contact avec l'eau ou l'humidité pour minimiser les risques d'électrocution.

Ne laissez pas les enfants manipuler les équipements de filtration. Stockez les pièces de remplacement hors de portée des enfants.

Groupe de filtration

Assurez-vous que toutes les connexions sont bien serrées avant de mettre le système en marche. Surveillez régulièrement l'ensemble du groupe pour détecter d'éventuelles fuites ou bruits inhabituels.

Nettoyez ou remplacez les éléments filtrants selon les recommandations du manuel. Vérifiez régulièrement la pression sur le manomètre et nettoyez le filtre si la pression est trop élevée.

En cas de dysfonctionnement, éteignez immédiatement le système et contactez un professionnel qualifié.

Pompe de filtration

Placez la pompe dans un endroit ventilé, sec et protégé des intempéries.

Ne faites jamais fonctionner la pompe sans eau pour éviter de l'endommager.

Vérifiez régulièrement que la pompe ne surchauffe pas pendant son fonctionnement.

Assurez-vous que l'accès à la pompe est limité aux personnes habilitées ou compétentes.

Filtre à sable

Utilisez uniquement du sable compatible avec les filtres pour éviter les dommages.

Effectuez un cycle de contre-lavage après chaque nettoyage pour maintenir l'efficacité du système. Vérifiez régulièrement la pression sur le manomètre et nettoyez le filtre si la pression est trop élevée.

Assurez-vous que le couvercle ou la vanne du filtre est correctement serré avant la mise en marche.

Filtre à cartouche

Nettoyez les cartouches de filtration régulièrement pour éviter les obstructions.

Retirez et insérez les cartouches avec précaution pour éviter de les endommager.

Changez les cartouches usées ou endommagées selon les indications du manuel pour garantir une filtration optimale.

Cartouches de filtration

Conservez les cartouches dans un endroit propre, sec et à l'abri des rayons UV avant utilisation.

Assurez-vous que les cartouches sont compatibles avec votre système de filtration.

Nettoyez les cartouches uniquement avec des produits recommandés pour ne pas altérer leur efficacité.

Balles de filtration

N'utilisez ces balles que dans des systèmes conçus pour accueillir ce type de matériau.

Nettoyez régulièrement les balles de filtration pour prolonger leur durée de vie.

Changez les balles usées ou détériorées pour maintenir une qualité de filtration optimale.

Accessoires (tuyau, colliers, vanne d'arrêt 3 voies)

Vérifiez régulièrement les tuyaux, colliers et vannes pour détecter les fissures ou fuites.

Assurez-vous que les tuyaux et les accessoires sont bien fixés pour éviter tout débranchement accidentel.

Utilisez des accessoires compatibles avec votre système pour éviter les dysfonctionnements.

Ne forcez pas sur les raccords ou les vannes pour ne pas les endommager.

PRODUCT SAFETY DATA SHEET

- Filtration -

General

Familiarise yourself with the installation, use and maintenance manual before installing or handling the filtration equipment. Follow all the instructions in the manual.

Always connect electrical appliances to a socket with an earth leakage circuit breaker (30 mA).

Never use extension cords or power strips to connect filtration equipment.

Unplug the appliance before any maintenance or cleaning.

Keep the area around the equipment clean and clear. Avoid any contact with water or moisture to minimise the risk of electric shock.

Do not allow children to handle filtration equipment. Store replacement parts out of the reach of children.

Filter unit

Make sure all connections are tight before starting up the system.

Check the entire unit regularly for leaks or unusual noises.

Clean or replace filter elements as recommended in the manual. Check the pressure gauge regularly and clean the filter if the pressure is too high.

In the event of a malfunction, switch off the system immediately and contact a qualified professional.

Filter pump

Place the pump in a ventilated, dry place protected from the weather.

Never operate the pump without water to avoid damaging it.

Check regularly that the pump does not overheat during operation.

Ensure that access to the pump is restricted to authorised or competent personnel.

Sand filter

Only use sand that is compatible with the filters to prevent damage.

Carry out a backwash cycle after each cleaning to maintain the efficiency of the system.

Check the pressure gauge regularly and clean the filter if the pressure is too high.

Ensure that the filter cover or valve is properly tightened before starting up.

Cartridge filter

Clean the filter cartridges regularly to avoid blockages.

Remove and insert cartridges carefully to avoid damaging them.

Change worn or damaged cartridges as indicated in the manual to ensure optimum filtration.

Filter cartridges

Store cartridges in a clean, dry place away from UV rays before use.

Make sure the cartridges are compatible with your filtration system.

Clean cartridges only with recommended products to avoid altering their efficiency.

Filter balls

Only use these balls in systems designed for this type of material.

Clean filtration balls regularly to extend their life.

Change worn or damaged balls to maintain optimum filtration quality.

Accessories (hoses, clamps, 3-way stop valve)

Check hoses, clamps and valves regularly for cracks or leaks.

Make sure hoses and accessories are securely fastened to prevent accidental disconnection.

Use accessories that are compatible with your system to avoid malfunctions.

Do not force fittings or valves to avoid damaging them.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO

- Filtración -

Generalidades

Familiarícese con el manual de instalación, uso y mantenimiento antes de instalar o manipular el equipo de filtración. Siga todas las instrucciones del manual.
Conecte siempre los aparatos eléctricos a una toma de corriente con interruptor diferencial (30 mA). No utilice nunca alargadores o regletas para conectar el equipo de filtración.
Desenchufe el aparato antes de cualquier operación de mantenimiento o limpieza.
Mantenga limpia y despejada la zona alrededor del equipo. Evite cualquier contacto con agua o humedad para minimizar el riesgo de descarga eléctrica.
No permita que los niños manipulen el equipo de filtración. Guarde las piezas de repuesto fuera del alcance de los niños.

Unidad de filtrado

Asegúrese de que todas las conexiones estén bien apretadas antes de poner en marcha el sistema. Compruebe periódicamente que no haya fugas ni ruidos extraños en toda la unidad.
Limpie o sustituya los elementos filtrantes según se recomienda en el manual. Compruebe regularmente el manómetro y limpie el filtro si la presión es demasiado alta.
En caso de avería, desconecte inmediatamente el sistema y póngase en contacto con un profesional cualificado.

Bomba del filtro

Coloque la bomba en un lugar ventilado, seco y protegido de la intemperie.
No haga funcionar nunca la bomba sin agua para evitar dañarla.
Compruebe regularmente que la bomba no se sobrecalienta durante su funcionamiento.
Asegúrese de que el acceso a la bomba está restringido a personal autorizado o competente.

Filtro de arena

Utilice únicamente arena compatible con los filtros para evitar daños.
Realice un ciclo de retrolavado después de cada limpieza para mantener la eficacia del sistema.
Compruebe regularmente el manómetro y limpie el filtro si la presión es demasiado alta.
Asegúrese de que la tapa o la válvula del filtro estén bien apretadas antes de la puesta en marcha.

Filtro de cartucho

Limpie los cartuchos filtrantes con regularidad para evitar obstrucciones.
Retire e inserte los cartuchos con cuidado para evitar dañarlos.
Cambie los cartuchos desgastados o dañados según se indica en el manual para garantizar una filtración óptima.

Cartuchos filtrantes

Guarde los cartuchos en un lugar limpio, seco y alejado de los rayos UV antes de utilizarlos.
Asegúrese de que los cartuchos son compatibles con su sistema de filtración.
Limpie los cartuchos sólo con los productos recomendados para no alterar su eficacia.

Bolas filtrantes

Utilice estas bolas únicamente en sistemas diseñados para este tipo de material.
Limpie las bolas filtrantes con regularidad para prolongar su vida útil.
Cambie las bolas desgastadas o dañadas para mantener una calidad de filtración óptima.

Accesorios (mangueras, abrazaderas, válvula de cierre de 3 vías)

Compruebe regularmente que las mangueras, abrazaderas y válvulas no presentan grietas ni fugas.

Asegúrese de que las mangueras y los accesorios están bien sujetos para evitar desconexiones accidentales.

Utilice accesorios compatibles con su sistema para evitar averías.

No fuerce los accesorios ni las válvulas para evitar dañarlos.

SCHEDA DI SICUREZZA DEL PRODOTTO

- Filtrazione -

Generale

Prima di installare o maneggiare l'impianto di filtrazione, è necessario familiarizzare con il manuale di installazione, uso e manutenzione. Seguire tutte le istruzioni del manuale. Collegare sempre gli apparecchi elettrici a una presa dotata di interruttore differenziale (30 mA). Non utilizzare mai prolunghes o ciabatte per collegare l'impianto di filtrazione. Scollegare l'apparecchio prima di qualsiasi intervento di manutenzione o pulizia. Mantenere pulita e sgombra l'area intorno all'apparecchiatura. Evitare il contatto con acqua o umidità per ridurre al minimo il rischio di scosse elettriche. Non permettere ai bambini di maneggiare l'impianto di filtrazione. Conservare le parti di ricambio fuori dalla portata dei bambini.

Unità di filtraggio

Prima di avviare il sistema, accertarsi che tutti i collegamenti siano ben saldi. Controllare regolarmente che l'intera unità non presenti perdite o rumori insoliti. Pulire o sostituire gli elementi filtranti come raccomandato nel manuale. Controllare regolarmente il manometro e pulire il filtro se la pressione è troppo alta. In caso di malfunzionamento, spegnere immediatamente il sistema e contattare un professionista qualificato.

Pompa filtro

Collocare la pompa in un luogo ventilato, asciutto e protetto dalle intemperie. Non azionare mai la pompa senza acqua per evitare di danneggiarla. Controllare regolarmente che la pompa non si surriscaldi durante il funzionamento. Assicurarsi che l'accesso alla pompa sia limitato al personale autorizzato o competente.

Filtro a sabbia

Per evitare danni, utilizzare solo sabbia compatibile con i filtri. Eseguire un ciclo di controlavaggio dopo ogni pulizia per mantenere l'efficienza del sistema. Controllare regolarmente il manometro e pulire il filtro se la pressione è troppo alta. Assicurarsi che il coperchio del filtro o la valvola siano ben serrati prima della messa in funzione.

Filtro a cartuccia

Pulire regolarmente le cartucce del filtro per evitare intasamenti. Rimuovere e inserire le cartucce con attenzione per evitare di danneggiarle. Sostituire le cartucce usurate o danneggiate come indicato nel manuale per garantire un filtraggio ottimale.

Cartucce filtranti

Prima dell'uso, conservare le cartucce in un luogo pulito e asciutto, al riparo dai raggi UV. Assicurarsi che le cartucce siano compatibili con il sistema di filtraggio. Pulire le cartucce solo con i prodotti consigliati per non alterarne l'efficienza.

Sfere filtranti

Utilizzare queste sfere solo in sistemi progettati per questo tipo di materiale. Pulire regolarmente le sfere di filtrazione per prolungarne la durata. Sostituire le sfere usurate o danneggiate per mantenere una qualità di filtrazione ottimale.

Accessori (tubi, fascette, valvola di arresto a 3 vie)

Controllare regolarmente i tubi, le fascette e le valvole per verificare che non vi siano crepe o perdite.

Assicurarsi che i tubi e gli accessori siano fissati saldamente per evitare scollegamenti accidentali.

Utilizzare accessori compatibili con il sistema per evitare malfunzionamenti.

Non forzare i raccordi o le valvole per evitare di danneggiarli.

SICHERHEITSDATENBLATT PRODUKT

- Filtration -

Allgemeines

Machen Sie sich mit dem Installations-, Bedienungs- und Wartungshandbuch vertraut, bevor Sie das Filtermaterial installieren oder handhaben. Beachten Sie alle Anweisungen im Handbuch. Schließen Sie elektrische Geräte immer an eine Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter (30 mA) an.

Verwenden Sie niemals Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen, um Filtergeräte anzuschließen.

Ziehen Sie vor jeder Wartung oder Reinigung den Stecker aus der Steckdose.

Halten Sie den Bereich um die Geräte sauber und frei. Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser oder Feuchtigkeit, um das Risiko eines Stromschlags zu minimieren.

Lassen Sie Kinder nicht mit den Filtergeräten hantieren. Lagern Sie Ersatzteile außerhalb der Reichweite von Kindern.

Filtergruppe

Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen fest sitzen, bevor Sie das System in Betrieb nehmen.

Überwachen Sie die gesamte Gruppe regelmäßig auf Lecks oder ungewöhnliche Geräusche.

Reinigen oder ersetzen Sie die Filterelemente gemäß den Empfehlungen im Handbuch. Überprüfen Sie regelmäßig den Druck auf dem Manometer und reinigen Sie den Filter, wenn der Druck zu hoch ist.

Schalten Sie das System bei einer Fehlfunktion sofort aus und wenden Sie sich an eine qualifizierte Fachkraft.

Pumpe für die Filtration

Stellen Sie die Pumpe an einem belüfteten, trockenen und witterungsgeschützten Ort auf.

Betreiben Sie die Pumpe nie ohne Wasser, um Schäden an der Pumpe zu vermeiden.

Überprüfen Sie regelmäßig, ob sich die Pumpe während des Betriebs nicht überhitzt.

Stellen Sie sicher, dass der Zugang zur Pumpe auf befugte oder kompetente Personen beschränkt ist.

Sandfilter

Verwenden Sie nur Sand, der mit den Filtern kompatibel ist, um Schäden zu vermeiden.

Führen Sie nach jeder Reinigung einen Rückspülzyklus durch, um die Effizienz des Systems aufrechtzuerhalten.

Überprüfen Sie regelmäßig den Druck auf dem Manometer und reinigen Sie den Filter, wenn der Druck zu hoch ist.

Stellen Sie sicher, dass der Deckel oder das Ventil des Filters vor der Inbetriebnahme richtig festgezogen ist.

Kartuschenfilter

Reinigen Sie die Filterpatronen regelmäßig, um Verstopfungen zu vermeiden.

Nehmen Sie die Patronen vorsichtig heraus und setzen Sie sie vorsichtig ein, um Beschädigungen zu vermeiden.

Wechseln Sie abgenutzte oder beschädigte Filterpatronen gemäß den Angaben im Handbuch aus, um eine optimale Filtration zu gewährleisten.

Filterkartuschen

Bewahren Sie die Filterpatronen vor dem Gebrauch an einem sauberen, trockenen und vor UV-Strahlung geschützten Ort auf.

Stellen Sie sicher, dass die Patronen mit Ihrem Filtersystem kompatibel sind.

Reinigen Sie die Patronen nur mit empfohlenen Produkten, um ihre Wirksamkeit nicht zu beeinträchtigen.

Filterbälle

Verwenden Sie diese Bälle nur in Systemen, die für die Aufnahme dieser Art von Material ausgelegt sind.

Reinigen Sie die Filterbälle regelmäßig, um ihre Lebensdauer zu verlängern.

Wechseln Sie abgenutzte oder beschädigte Bälle aus, um eine optimale Filterqualität aufrechtzuerhalten.

Zubehör (Schlauch, Schellen, 3-Wege-Absperrventil)

Überprüfen Sie Schläuche, Schellen und Ventile regelmäßig auf Risse oder Lecks.

Achten Sie darauf, dass die Schläuche und das Zubehör sicher befestigt sind, um ein versehentliches Abkoppeln zu verhindern.

Verwenden Sie Zubehör, das mit Ihrem System kompatibel ist, um Fehlfunktionen zu vermeiden.

Üben Sie keine Gewalt auf Fittinge oder Ventile aus, um sie nicht zu beschädigen.

VEILIGHEIDSINFORMATIEBLAD

- Filtratie -

Algemeen

Maak uzelf vertrouwd met de installatie-, gebruiks- en onderhoudshandleiding voordat u de filtratieapparatuur installeert of hanteert. Volg alle instructies in de handleiding. Sluit elektrische apparaten altijd aan op een stopcontact met een aardlekschakelaar (30 mA). Gebruik nooit verleng snoeren of stekkerdozen om filtratieapparatuur aan te sluiten. Haal de stekker uit het stopcontact voor onderhoud of reiniging. Houd het gebied rond de apparatuur schoon en vrij. Vermijd contact met water of vocht om het risico op elektrische schokken te minimaliseren. Laat kinderen niet met de filterapparatuur omgaan. Bewaar vervangingsonderdelen buiten het bereik van kinderen.

Filtereenheid

Controleer of alle aansluitingen goed vastzitten voordat u het systeem opstart. Controleer de hele eenheid regelmatig op lekken of ongewone geluiden. Reinig of vervang filterelementen zoals aanbevolen in de handleiding. Controleer de manometer regelmatig en reinig het filter als de druk te hoog is. Schakel het systeem bij een storing onmiddellijk uit en neem contact op met een gekwalificeerde vakman.

Filterpomp

Plaats de pomp op een geventileerde, droge plaats, beschermd tegen weersinvloeden. Gebruik de pomp nooit zonder water om beschadiging te voorkomen. Controleer regelmatig of de pomp tijdens het gebruik niet oververhit raakt. Zorg ervoor dat alleen bevoegd of bekwaam personeel toegang heeft tot de pomp.

Zandfilter

Gebruik alleen zand dat compatibel is met de filters om schade te voorkomen. Voer na elke reiniging een terugspoelcyclus uit om de efficiëntie van het systeem te behouden. Controleer de manometer regelmatig en reinig het filter als de druk te hoog is. Zorg ervoor dat het filterdeksel of de klep goed vastzit voordat u het systeem opstart.

Patronenfilter

Reinig de filterpatronen regelmatig om verstoppingen te voorkomen. Verwijder en plaats cartridges voorzichtig om beschadiging te voorkomen. Vervang versleten of beschadigde patronen zoals aangegeven in de handleiding om een optimale filtratie te garanderen.

Filterpatronen

Bewaar cartridges voor gebruik op een schone, droge plaats uit de buurt van UV-stralen. Zorg ervoor dat de cartridges compatibel zijn met uw filtratiesysteem. Reinig cartridges alleen met aanbevolen producten om te voorkomen dat hun efficiëntie verandert.

Filterkogels

Gebruik deze kogels alleen in systemen die ontworpen zijn voor dit type materiaal. Reinig de filterkogels regelmatig om hun levensduur te verlengen. Vervang versleten of beschadigde kogels om een optimale filtratiekwaliteit te behouden.

Accessoires (slangen, klemmen, 3-weg afsluiter)

Controleer slangen, klemmen en kleppen regelmatig op scheuren of lekken.

Zorg ervoor dat slangen en accessoires goed vastzitten om te voorkomen dat ze per ongeluk worden losgekoppeld.

Gebruik accessoires die compatibel zijn met uw systeem om storingen te voorkomen.

Forceer geen fittingen of kleppen om beschadiging te voorkomen.

KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU

- Filtracja -

Ogólne

Przed instalacją lub obsługą sprzętu filtrującego należy zapoznać się z instrukcją instalacji, użytkowania i konserwacji. Należy przestrzegać wszystkich instrukcji zawartych w podręczniku. Urządzenia elektryczne należy zawsze podłączać do gniazda z wyłącznikiem różnicowoprądowym (30 mA).

Nigdy nie używaj przedłużaczy ani listew zasilających do podłączania urządzeń filtrujących.

Przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania.

Obszar wokół urządzenia należy utrzymywać w czystości. Unikać kontaktu z wodą lub wilgocią, aby zminimalizować ryzyko porażenia prądem.

Nie pozwalać dzieciom na obsługę sprzętu filtrującego. Części zamienne należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Jednostka filtrująca

Przed uruchomieniem systemu należy upewnić się, że wszystkie połączenia są szczelne.

Regularnie sprawdzaj całe urządzenie pod kątem wycieków lub nietypowych dźwięków.

Czyść lub wymieniaj elementy filtrujące zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji. Regularnie sprawdzaj manometr i czyść filtr, jeśli ciśnienie jest zbyt wysokie.

W przypadku awarii należy natychmiast wyłączyć system i skontaktować się z wykwalifikowanym specjalistą.

Pompa filtrująca

Pompę należy umieścić w wentylowanym, suchym miejscu chronionym przed czynnikami atmosferycznymi.

Nigdy nie używaj pompy bez wody, aby uniknąć jej uszkodzenia.

Należy regularnie sprawdzać, czy pompa nie przegrzewa się podczas pracy.

Upewnić się, że dostęp do pompy ma wyłącznie upoważniony lub kompetentny personel.

Filtr piaskowy

Należy używać wyłącznie piasku kompatybilnego z filtrami, aby zapobiec ich uszkodzeniu.

Po każdym czyszczeniu należy przeprowadzić cykl płukania wstecznego, aby utrzymać wydajność systemu.

Regularnie sprawdzaj manometr i czyść filtr, jeśli ciśnienie jest zbyt wysokie.

Przed uruchomieniem upewnij się, że pokrywa filtra lub zawór są prawidłowo dokręcone.

Filtr z wkładem

Regularnie czyść wkłady filtracyjne, aby uniknąć ich zablokowania.

Wkłady należy wyjmować i wkładać ostrożnie, aby uniknąć ich uszkodzenia.

Wymieniaj zużyte lub uszkodzone wkłady zgodnie z instrukcją, aby zapewnić optymalną filtrację.

Wkłady filtracyjne

Przed użyciem wkłady należy przechowywać w czystym, suchym miejscu z dala od promieni UV.

Upewnij się, że wkłady są kompatybilne z systemem filtracji.

Wkłady należy czyścić wyłącznie zalecanymi produktami, aby uniknąć zmiany ich wydajności.

Kulki filtrujące

Używaj tych kulek wyłącznie w systemach zaprojektowanych dla tego typu materiałów.

Regularnie czyść kulki filtrujące, aby przedłużyć ich żywotność.

Wymieniaj zużyte lub uszkodzone kulki, aby utrzymać optymalną jakość filtracji.

Akcesoria (węże, zaciski, 3-drożny zawór odcinający)

Regularnie sprawdzaj węże, zaciski i zawory pod kątem pęknięć lub nieszczelności. Upewnij się, że węże i akcesoria są dobrze zamocowane, aby zapobiec ich przypadkowemu rozłączeniu.

Aby uniknąć awarii, należy używać akcesoriów kompatybilnych z systemem.

Nie używaj siły na złączkach lub zaworach, aby ich nie uszkodzić.

PRODUKTSÄKERHETSDATABLAD

- Filtrering -

Allmänt

Bekanta dig med installations-, bruks- och underhållsanvisningen innan du installerar eller hantear filtreringsutrustningen. Följ alla anvisningar i bruksanvisningen.

Anslut alltid elektriska apparater till ett uttag med jordfelsbrytare (30 mA).

Använd aldrig förlängningssladdar eller grenuttag för att ansluta filtreringsutrustningen.

Koppla ur apparaten före underhåll eller rengöring.

Håll området runt utrustningen rent och fritt. Undvik all kontakt med vatten eller fukt för att minimera risken för elektriska stötar.

Låt inte barn hantera filtreringsutrustningen. Förvara reservdelar utom räckhåll för barn.

Filterenhet

Kontrollera att alla anslutningar är ordentligt åtdragna innan du startar systemet.

Kontrollera regelbundet hela enheten med avseende på läckage eller ovanliga ljud.

Rengör eller byt ut filterelementen enligt rekommendationerna i bruksanvisningen. Kontrollera tryckmätaren regelbundet och rengör filtret om trycket är för högt.

Om det uppstår ett fel ska du omedelbart stänga av systemet och kontakta en behörig fackman.

Filterpump

Placera pumpen på en ventilerad, torr plats skyddad från väder och vind.

Använd aldrig pumpen utan vatten för att undvika att den skadas.

Kontrollera regelbundet att pumpen inte blir överhettad under drift.

Se till att endast behörig eller kompetent personal har tillgång till pumpen.

Sandfilter

Använd endast sand som är kompatibel med filtren för att förhindra skador.

Utför en backspolningscykel efter varje rengöring för att bibehålla systemets effektivitet.

Kontrollera tryckmätaren regelbundet och rengör filtret om trycket är för högt.

Se till att filterlocket eller ventilen är ordentligt åtdragen innan du startar.

Patronfilter

Rengör filterpatronerna regelbundet för att undvika blockeringar.

Ta ut och sätt in patronerna försiktigt så att de inte skadas.

Byt ut slitna eller skadade patroner enligt anvisningarna i bruksanvisningen för att säkerställa optimal filtrering.

Filterpatroner

Förvara patronerna på en ren, torr plats utom räckhåll för UV-strålar före användning.

Se till att patronerna är kompatibla med ditt filtreringssystem.

Rengör endast patronerna med rekommenderade produkter för att undvika att deras effektivitet försämras.

Filterkulor

Använd endast dessa kulor i system som är utformade för denna typ av material.

Rengör filterkulorna regelbundet för att förlänga deras livslängd.

Byt ut slitna eller skadade kulor för att bibehålla optimal filtreringskvalitet.

Tillbehör (slangar, klämmor, 3-vägs stoppventil)

Kontrollera regelbundet slangar, klämmor och ventiler med avseende på sprickor eller läckage. Se till att slangar och tillbehör är ordentligt fastsatta för att förhindra oavsiktlig bortkoppling. Använd tillbehör som är kompatibla med ditt system för att undvika funktionsstörningar. Tvinga inte på kopplingar eller ventiler för att undvika att de skadas.

FIȘA TEHNICĂ DE SIGURANȚĂ A PRODUSULUI

- Filtrare -

Generalități

Familiarizați-vă cu manualul de instalare, utilizare și întreținere înainte de a instala sau manipula echipamentul de filtrare. Respectați toate instrucțiunile din manual.

Conectați întotdeauna aparatele electrice la o priză dotată cu un întrerupător de circuit de scurgere la pământ (30 mA).

Nu utilizați niciodată prelungitoare sau benzi de alimentare pentru a conecta echipamentul de filtrare.

Deconectați aparatul înainte de orice întreținere sau curățare.

Păstrați zona din jurul echipamentului curată și liberă. Evitați orice contact cu apa sau umiditatea pentru a minimiza riscul de electrocutare.

Nu permiteți copiilor să manipuleze echipamentul de filtrare. Depozitați piesele de schimb de parte de îndemâna copiilor.

Unitate de filtrare

Asigurați-vă că toate conexiunile sunt strânse înainte de pornirea sistemului.

Verificați periodic întreaga unitate pentru a depista scurgeri sau zgomote neobișnuite.

Curățați sau înlocuiți elementele de filtrare conform recomandărilor din manual. Verificați periodic manometrul și curățați filtrul dacă presiunea este prea mare.

În cazul unei defecțiuni, opriți imediat sistemul și contactați un profesionist calificat.

Pompa de filtrare

Așezați pompa într-un loc ventilat, uscat și ferit de intemperii.

Nu folosiți niciodată pompa fără apă pentru a evita deteriorarea acesteia.

Verificați periodic dacă pompa nu se supraîncălzește în timpul funcționării.

Asigurați-vă că accesul la pompă este limitat la personalul autorizat sau competent.

Filtru de nisip

Utilizați numai nisip care este compatibil cu filtrele pentru a evita deteriorarea acestora.

Efectuați un ciclu de spălare înapoi după fiecare curățare pentru a menține eficiența sistemului.

Verificați periodic manometrul și curățați filtrul dacă presiunea este prea mare.

Asigurați-vă că capacul sau supapa filtrului sunt strânse corespunzător înainte de pornire.

Cartuș filtrant

Curățați periodic cartușele de filtrare pentru a evita blocajele.

Scoateți și introduceți cartușele cu atenție pentru a evita deteriorarea acestora.

Schimbați cartușele uzate sau deteriorate conform indicațiilor din manual pentru a asigura o filtrare optimă.

Cartușe filtrante

Înainte de utilizare, depozitați cartușele într-un loc curat, uscat și ferit de razele UV.

Asigurați-vă că cartușele sunt compatibile cu sistemul dvs. de filtrare.

Curățați cartușele numai cu produsele recomandate pentru a evita alterarea eficienței acestora.

Bile filtrante

Utilizați aceste bile numai în sistemele concepute pentru acest tip de material.

Curățați regulat bilele de filtrare pentru a le prelungi durata de viață.

Schimbați bilele uzate sau deteriorate pentru a menține calitatea optimă a filtrării.

Accesorii (furtunuri, cleme, supapă de oprire cu 3 căi)

Verificați periodic furtunurile, clemele și supapele pentru a depista fisuri sau scurgeri.

Asigurați-vă că furtunurile și accesoriile sunt bine fixate pentru a preveni deconectarea accidentală.

Utilizați accesorii care sunt compatibile cu sistemul dvs. pentru a evita defecțiunile.

Nu forțați fittingurile sau supapele pentru a evita deteriorarea acestora.

TERMÉKBIZTONSÁGI ADATLAP

- Szűrés -

Általános

A szűrőberendezés telepítése vagy kezelése előtt ismerje meg a telepítési, használati és karbantartási kézikönyvet. Kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.

Az elektromos készülékeket mindig földzárlat-megszakítóval (30 mA) ellátott aljzatba csatlakoztassa.

Soha ne használjon hosszabbítót vagy hálózati csatlakozót a szűrőberendezések csatlakoztatásához.

Minden karbantartás vagy tisztítás előtt húzza ki a készüléket a hálózathoz.

Tartsa tisztán és tisztán a berendezés körüli területet. Az áramütés veszélyének minimalizálása érdekében kerülje a vízzel vagy nedvességgel való érintkezést.

Ne engedje, hogy gyermekek kezeljék a szűrőberendezést. A cserealkatrészeket gyermekek számára elérhetetlen helyen tárolja.

Szűrőegység

A rendszer beindítása előtt győződjön meg arról, hogy minden csatlakoztatás szorosan záródik.

Rendszeresen ellenőrizze az egész egységet szivárgás vagy szokatlan zajok szempontjából.

Tisztítsa vagy cserélje ki a szűrőelemeket a kézikönyvben javasoltak szerint. Ellenőrizze rendszeresen a nyomásmérőt, és tisztítsa meg a szűrőt, ha a nyomás túl magas.

Meghibásodás esetén azonnal kapcsolja ki a rendszert, és forduljon szakképzett szakemberhez.

Szűrőszivattyú

A szivattyút szellőztetett, száraz, időjárástól védett helyen helyezze el.

Soha ne működtesse a szivattyút víz nélkül, hogy elkerülje annak károsodását.

Rendszeresen ellenőrizze, hogy a szivattyú működés közben nem melegszik-e túl.

Gondoskodjon arról, hogy a szivattyúhoz csak az arra felhatalmazott vagy hozzáértő személyzet férhessen hozzá.

Homokszűrő

A károsodás elkerülése érdekében csak a szűrőkkel kompatibilis homokot használjon.

A rendszer hatékonyságának fenntartása érdekében minden tisztítás után végezzen visszamosási ciklust.

Rendszeresen ellenőrizze a nyomásmérőt, és tisztítsa meg a szűrőt, ha a nyomás túl magas.

Ügyeljen arra, hogy a szűrőfedelelet vagy a szelepet indítás előtt megfelelően meghúzza.

Patronos szűrő

Az eltömődések elkerülése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a szűrőbetéteket.

Óvatosan vegye ki és helyezze be a patronokat, hogy elkerülje azok sérülését.

Az optimális szűrés biztosítása érdekében cserélje ki az elhasználódott vagy sérült patronokat a kézikönyvben megadottak szerint.

Szűrőbetétek

Használat előtt a patronokat tiszta, száraz, UV-sugárzástól védett helyen tárolja.

Győződjön meg arról, hogy a patronok kompatibilisek a szűrőrendszerrel.

A patronokat csak az ajánlott termékekkel tisztítsa, hogy elkerülje a hatékonyságuk megváltoztatását.

Szűrőgolyók

Ezeket a golyókat csak az ilyen típusú anyagokhoz tervezett rendszerekben használja.

Tisztítsa rendszeresen a szűrőgolyókat, hogy meghosszabbítsa élettartamukat.

Az optimális szűrési minőség fenntartása érdekében cserélje ki a kopott vagy sérült golyókat.

Tartozékok (tömlők, bilincsek, 3-utas elzárószelep)

Rendszeresen ellenőrizze a tömlőket, bilincseket és szelepeket repedések vagy szivárgások szempontjából.

Győződjön meg arról, hogy a tömlők és tartozékok biztonságosan rögzítve vannak, hogy megakadályozza a véletlen szétkapcsolódást.

A meghibásodások elkerülése érdekében használjon a rendszerrel kompatibilis tartozékokat.

Ne erőltesse a szerelvényeket vagy szelepeket, hogy elkerülje azok károsodását.

**APPLICABILITÉ
APPLICABILITY
APLICABILIDAD
APPLICABILITÀ
ANWENDBARKEIT**

**TOEPASSELIJKHEID
ZASTOSOWANIE
TILLÄMPLIGHET
APLICABILITATE
ALKALMAZHATÓSÁG**

JL-290587
JL-290798V01
JL-290799V01
JL-P11358FR
JL-P14106
PF-FILMAX04
PF-FILMAX06
PF-FILMAX06/SE
PF-FILMAX08
PF-FILMAX10
PF-FILTERCOLLIER32
PF-FILTERCOLLIER38
PF-FILTERTUYAU8
PF-FILTERVANNE3
PF-NFX025
PF-NFX050
PF-NFX050CT
PF-NFX075
PF-NFX075CT

PF-NFX100
PF-OL15
PF-OPT450S
PF-OPT450T
PF-OPT500S
PF-OPT500T
PF-OPT650S
PF-OPT650T
PF-TCR100CT
PF-TCR200CT
PF-TCR330CT
PF-TCR680CT
PF-TNC050
PF-TNC075
PF-TNC100
PF-TNC150

**CONTACT
CONTACTO
CONTATTO**

**KONTAKT
KAPCSOLAT**

**www.assistance.poolstar.fr
contact@poolstar.fr**

